

# CURSO LIBRE – CH-ULISBOA

Online | ZOOM

---

## INTRODUCCIÓN A LA LENGUA EGIPCIA II

EGIPCIO MEDIO-CLÁSICO | SISTEMA JEROGLÍFICO

De 10 a 27 de mayo 2021

De 17h00 a 19h00

Horas totales de curso: 12

### DOCENTE

DR. ABRAHAM I. FERNÁNDEZ PICHEL

#### ORGANIZACIÓN

Abraham I. Fernández Pichel  
Rogério Sousa  
José das Candeias Sales

#### COORD. CIENTÍFICA

Abraham I. Fernández Pichel  
Rogério Sousa  
José das Candeias Sales

#### COORD. GENERAL

José Damião Rodrigues

*Esta atividade é financiada por fundos nacionais através da FCT – Fundação para a Ciência e a Tecnologia, I.P., no âmbito dos projetos UIDB/04311/2020 e UIDP/04311/2020.*

*This work is financed by national funds through FCT - Foundation for Science and Technology, I.P., in the scope of the projects UIDB/04311/2020 e UIDP/04311/2020*



## PRESENTACIÓN DEL CURSO

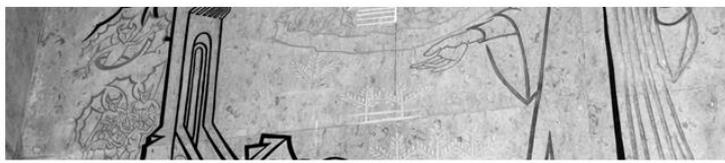
El antiguo Egipto constituye una parte esencial del imaginario colectivo de la humanidad y la fascinación por su historia y cultura ha despertado el interés de eruditos y aficionados ya desde la Antigüedad. Dentro de sus elementos culturales definitorios destaca su escritura, a la que a menudo se han atribuido ideas y concepciones que en nada contribuyen al estudio de una lengua, pretérita o actual. Pero, ¿quién de nosotros puede leer los jeroglíficos egipcios? En este curso, proponemos una introducción a la lengua jeroglífica egipcia y a la literatura del antiguo Egipto. Como introducción a las fuentes escritas egipcias, el estudiante aprenderá a distinguir las diferentes fases de la lengua y los diversos sistemas de escritura (hierático, jeroglífico y demótico). Tomando como período de especial atención el Reino Medio (principios del 2.º milenio a.C.), se estudiarán algunos de los principales textos de la literatura egipcia,

## MODALIDAD DE ACCESO

La presente formación está abierta a estudiantes de todos los perfiles académicos, tanto en el ámbito de las letras y humanidades como en el de las ciencias. Del mismo modo, se dirige a todos aquellos que, independientemente de su sector profesional y formativo, tienen interés por la civilización egipcia antigua. Conocimientos previos en lenguas antiguas o en literatura no son obligatorios, aunque deseables. El ritmo progresivo de los aprendizajes planteados en las diferentes sesiones que conforman el curso favorecerá, en todo caso, la correcta adquisición de los contenidos. **Al ser el segundo nivel de una formación ya iniciada, se requieren nociones básicas en egipcio medio.**

## DOCENTE

Abraham I. Fernández Pichel es licenciado en Historia (Universidad de Sevilla), en Egiptología y Máster en Historia Antigua por la Université Lyon II – Louis Lumière (Francia) y doctor en Egiptología por la Universität Tübingen desde 2017. Postdoc en el Centre Franco-Egyptien d'Études des Temples de Karnak (Luxor) y *faculty member* en la Université Montpellier III de 2017 a 2019. Es actualmente miembro contractual del Centro de História da Universidade de Lisboa (Egiptología). Su campo principal de investigación son los textos religiosos egipcios de época greco-romana. Ha impartido docencia en Egiptología y lengua egipcia antigua en la Universidad de Sevilla durante 8 años y publicado los libros *Les hymnes au dieu Khnoum de la façade ptolémaïque du temple d'Esna* e *El conocimiento en los corpora funerarios de Reino Nuevo*. Ha publicado igualmente numerosos artículos especializados en la religión y la lengua del antiguo Egipto.



## PROGRAMA

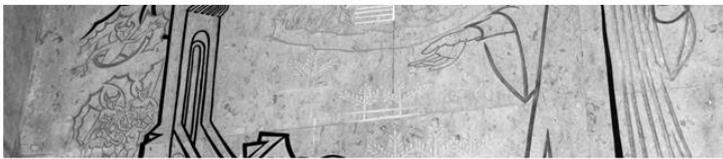
El curso constará de 6 sesiones, de 2 horas de duración cada uno. Se celebrarán los lunes y los jueves durante 3 semanas, desde el 10 de mayo (lunes) hasta el 27 de mayo (jueves). Se establecerá igualmente una hora de contacto semanal para responder a preguntas y dudas por parte de los alumnos/as. El presente curso se impartirá íntegramente por Zoom. La totalidad de las sesiones se impartirá en español.

Los contenidos del curso quedarán establecidos de la manera siguiente:

- **Sesión 1 (lunes 10 de mayo 2021):** Presentación del curso (Aclaración de objetivos, contenidos, bibliografía). La lengua egipcia clásica y sus elementos esenciales: fases, cronología y sistemas de escritura. Repaso del sustantivo, adjetivo, pronombres y preposiciones y adverbios.
- **Sesión 2 (jueves 13 de mayo 2021):** Las preposiciones y adverbios. Tipos de oraciones no verbales. Práctica de lectura. Las estelas funerarias de Abydos en el Reino Medio.
- **Sesión 3 (lunes 17 de mayo 2021):** Oraciones no verbales (II). Prácticas de lectura: la lectura de los cartuchos reales y nombres divinos (particularidades), comentario de escenas de ofrendas de los templos.
- **Sesión 4 (jueves 20 de mayo 2021):** El verbo egipcio. Formas verbales y consideraciones generales. Prácticas de lectura.
- **Sesión 5 (lunes 24 de mayo 2021):** El infinitivo en egipcio medio. Prácticas de lectura.
- **Sesión 6 (jueves 27 de mayo 2021):** El pseudo-participio o estativo. Traduciendo un texto egipcio: pasajes escogidos de “El cuento del Náufrago” y “Sinuhé”.

## EVALUACIÓN

A lo largo del curso se entregarán diferentes prácticas para su realización por parte de los alumnos/as. Estas prácticas se corregirán en clase. Junto a estas, se entregarán actividades para casa, que serán corregidas en la sesión siguiente. Se requiere una participación activa de los alumnos/as en la corrección de estas actividades. De la misma manera, se entregará a cada alumno/a una breve bibliografía relativa a una de las grandes obras de la literatura clásica egipcia y un fragmento de texto para su traducción. Oralmente, los alumnos/as tendrán que hacer durante la última sesión un breve presentación de los aspectos principales de la traducción del texto seleccionado (5 minutos máximo).



## BIBLIOGRAFÍA

- J.P. Allen, *Middle Egyptian. An Introduction to the Language and Culture of Hieroglyphs*, Cambridge University Press, Madrid, 2000.
- M. Collier, B. Manley, *How to read Egyptian. A Step-by-Step Guide to Teach yourself*, British Museum Press, 1998.
- A. Erman, H. Grapow, *Wörterbuch der Aegyptischen Sprache* (5 Bänder), Akademie Verlag-Berlin, 1982.
- R.O. Faulkner, *A Concise Dictionary of Middle Egyptian*, Griffith Institute Oxford, 1991.
- T. Ferreira Canhão, *O Conto do Náufrago. Um Olhar sobre o Império Egípcio. Análise histórico-filológica*, Centro de História da Universidade de Lisboa, Lisboa, 2012.
- P. Grandet, *Contes de l'Égypte ancienne*, Hachette Literature Paris, 1998.
- R.B. Parkinson, *The Tale of Sinuhe and other Ancient Egyptian Poems 1940-1640 BC*, Clarendon Press-Oxford, 1993.